

Dansk Centralbibliotek
for Sydslesvig

Beretning
2007

www.dcbib.dk



Den politiske verden Afslutningen af et regnskabsår giver altid anledning til at tage visse forhold op til revision. Budgettal og regnskabstal fortæller noget, men endnu mere fortæller forvaltningen af midlerne, effektiviteten i gennemførelsen af opgaver og rationaliseringstiltag. Netop disse forhold er der blevet taget fat på i 2007, fordi Rigsrevisionen forlanger forvaltningsrevision med deraf følgende omlægning i og revision af procedurer i biblioteket.

Planen for udarbejdelse af procedurer, korrektion af procedurer, sammenlægninger af opgaver og effektiviseringer, blev i 2007 vedtaget til gennemførelse i løbet af 2008. Dog er der taget hul på det i 2007, hvor det har været hensigtsmæssigt at gøre det i forbindelse med ændring i opgaveløsningen.

Denne opgave vil selvfølgelig tage tid her og nu, men på lang sigt forventes det at effektiviteten og dermed besparelser, vil være at hente, idet standardiseringen af opgaveløsning sparer tid og dermed personale-ressourcer.

Omlægning af sagsbehandling med godkendelse af indstillinger i faglig og strategisk ledelse, med efterfølgende kontroller og evaluering af opgaveløsningen for at rette ind ved overgang fra projekt til drift skaber sammenhæng mellem planlægning, handleplaner, resultater og økonomi. Denne gennemsigtighed i anvendelse af de til formålet stillede økonomiske midler er nødvendig fremadrettet både af hensyn til opfyldelse af revisionskrav, men også som intern kontrol og opfølgning på erfaringer og eventuelle svigt undervejs i et forløb. Gode erfaringer kan der læres af, mens dårlige som regel giver endnu større lærdom.

Forvaltning vil til stadighed løbende skulle tilpasses i forhold til politiske krav og det evigt gyldige krav om bedste udnyttelse af de til formålet bevilligede økonomiske midler. Dog skal opmærksomheden henledes på at selve biblioteksdriften, den primære opgave og udvikling, ikke kommer til at lide under forvaltningsmæssige tiltag således at brugerne fjernes fra centrum.

Overens- Dansk Centralbibliotek indgik i 2007 en ny overenskomst med komster ver.di for alle tyskansatte.

Konsekvenserne af den nye TVÖD-overenskomst vil være at der skal indgås aftale med Bedriftsrådet vedrørende fx arbejdstid og arbejdsplanlægning. Biblioteket lægger sig så tæt op ad det offentlige

tyske forvaltningssystem som muligt og ser med tilfredshed på den udvikling TVöD betyder vedr. uddannelse af ansatte.

I 2007 har biblioteket etableret samarbejdsrelationer med henblik på at vurdere bibliotekarernes konkrete ansættelsesforhold i relation til det tyske arbejdsmarked.

De krav der pt. fremlægges vedr. de kommende overenskomster på såvel det danske som det tyske arbejdsmarked vil i den grad udfordre budgetterne og dermed ledelserne i den kommende overenskomstperiode. Umiddelbart synes det umuligt at opretholde det nuværende aktivitetsniveau uden at tilskuddene til driften og udviklingen af virksomheden forøges, idet der løbende er effektiviseret, rationaliseret og sammenlagt for at finde minimale midler til udvikling. Udviklingskravet og kravet om kvalitetsforbedringer står og banker på både hvad ledelsesudvikling og udvikling af bibliotekstilbuddets indhold angår.

Med løn- og prisudvikling langt over den fremskrivningsprocent Økonomi på 1,6 % som biblioteket fik tildelt ved bevillingen fra dansk side for året 2007, mens de tyske tilskud fastholdes på samme niveau, har 2007 været en udfordring på det økonomiske område.

Takket være deltagelse i et stort EU-udbud sammen med de syd- og sønderjyske biblioteker ved centralbiblioteket i Vejle lykkedes det at opnå besparelser på materialeindkøb. Ved at omlægge materialevalget til elektronisk bestilling blev administrationsomkostningerne reduceret. Ved indførelse af selv afhentning af reserveret materiale og samtidig tilpasning af medarbejderstaben lykkedes det at reducere personaleomkostningerne. Desværre har det den konsekvens, at der i mindretallet bliver en arbejdsplads mindre hver gang en effektivisering eller rationalisering ved overgang til tekniske og elektroniske løsninger gennemføres.

I december 2007 blev bestyrelsen gjort bekendt med at biblioteksbudgettet vil mangle 400.000 euro i 2011, såfremt det nuværende serviceniveau skal opretholdes med det nuværende personale og der ikke kan forventes tilgang af yderligere midler til driften og udviklingen af biblioteksvæsenet.

For at imødegå ovennævnte gab i økonomien i tide er der i biblioteket gennem de sidste to år ikke genbesat stillinger i forbindelse

med pensionering af medarbejdere, hvilket på sigt ikke er den optimale løsning vedr. overdragelse af biblioteksvæsenet til en ny generation, samtidig med at der tales om bibliotekernes merværdi for samfundet i forbindelse med uddannelse, dannelse og livslang læring.

Samrådet Bestyrelsesformanden har løbende refereret fra møder i formandskabet i Samrådet. Ligeledes er der foregået diskussioner af tænk tanken i biblioteksbestyrelsen. Dog enedes bestyrelsen om ikke at fremsætte et samlet forslag til en tænketanks udformning og opgaveløsning, da biblioteksbestyrelsen er sammensat af de forskellige institutioner og organisationer, hvis synspunkter har været umulige at forene.

Formanden fremsatte derfor et eget forslag udarbejdet af forvaltningen, hvilket ikke formelt kunne anerkendes som et supplement til diskussionen omkring den endelige afgørelse vedr. nedsættelse af en tænketank til gavn for mindretallet. Biblioteksbestyrelsen beskæftiger sig ikke mere med tænketanken før der følger et initiativ fra Samrådet.

Repræsentation Biblioteksbestyrelsen og bibliotekets ledelse er løbende deltager i de øvrige danske organisationer i Sydslesvigs arrangementer som Flensborg Avis' generalforsamling, landsmøder hos SSW og SSF samt Voksenundervisningsnævnets repræsentantskabsmøde. Ligeledes er biblioteket præsent i Danmarks Biblioteksforenings repræsentantskab og deltager med flere deltagere i årsmødet. I Folkeuniversitetsnævnet samt Folkeuniversitetets Komitestyrelse er Sydslesvig også aktiv deltager for at bevare kontakten til den formidling af viden der ad den vej kan profiteres på.

Udbud I 2007 har biblioteket haft produktion af to nye bogbusser samt dele af materialekontoen udbudt i licitation. Ligeledes har ombygning af receptionsområdet via et rådgivende arkitektfirma været udbudt.

Biblioteksbestyrelsen lod på grund af prisen valget falde på lokale leverandører vedr. bogbusserne, men ligeledes begrundet i behovet for nærhed i den fremtidige kontakt med leverandøren omkring vedligeholdelse.

Udbuddet på materialer, udarbejdet i samarbejde med Vejle Centralbibliotek, gik til en dansk leverandør og resultatet er en 17 %

besparelse på indkøb af musik samt en effektivisering af leveringerne omkring periodica.

Udbuddet af ombygningen af receptionsarealet, foretaget gennem et rådgivende arkitektfirma, blev givet som delleverancer på de enkelte opgaver til den lavestbydende på hvert område. Desværre blev sagsbehandlingen omkring byggetilladelsen alvorligt forsinket grundet vanskeligheder på Flensborgs tekniske rådhus.

Bestyrelsen vedtog i 2007 en vision for biblioteket rækkende frem til 2011 set i lyset af den udvikling der foregår omkring bibliotekerne og deres rolle i samfundet. De bærende elementer i denne vision er, at biblioteket skal bestå af en fysisk, en virtuel og en oplevelsesdel for såvel børn som voksne. Således opfyldes opgaven omkring videns- og informationsformidling, støtte af den livslange læring og at være et kulturelt tilbud til borgerne – selvfølgelig med skyldig hensyn til den særlige forpligtelse biblioteksvæsenet i Sydslesvig har omkring det danske og nordiske. Visionen 2008-2011

Bibliotekets formand og næstformand samt bibliotekschefen og personalechefen mødes to gange årligt med Bedriftsrådet ved biblioteket med henblik på at informere hinanden om tiltag og diskutere samarbejdsforholdet mellem ledelse og Bedriftsråd. Disse møder er særdeles konstruktive og giver som regel anledning til at få tilkendegivet nogle holdninger og synspunkter fra begge sider. Der lægges fra biblioteksledelsen stor vægt på denne form for dialog, da erfaringen viser den medfører udryddelse af misforståelse inden de vokser sig til store problemer. Bedriftsrådet

Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e. V. har i 2007 har ikke haft møde i den forretningsførende bestyrelse da der ikke er foretaget dispositioner hvor der kræves indkaldelse af denne. Den forretningsførende bestyrelse

I 2007 har 2 medarbejdere valgt at sige op hos Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig for at søge nye udfordringer. Ved hver stillingsledighed analyseres behovet for genbesættelse og nyvurdering af den pågældende stilling i forhold til fremtidige behov i medarbejderstaben på biblioteket. En tilpasning i forhold til visionen vedtaget i bestyrelsen vejer tungt i forhold til de nye medarbejderkategorier og udvidede uddannelseskrav biblioteket stiller i forbindelse med genbesættelse af stillinger på grund af behovet for med- Den faglige verden
Personale

arbejderkompetencer omkring ledelse, IT, projektstyring m.v.
3 medarbejdere har valgt at fratræde og overgå til pensionisternes rækker.

Generelt er der både på grund af bevillingssituationen og udnyttelse af nye arbejdsmetoder en nedgang i medarbejderstaben ved biblioteket.

Deltagere i arrangementer	arrangement	dato	emne	antal
Flensborg	Børn		rundvisning	388
			lørdagsarrangementer	333
			øvrige	2.123
	Voksen		rundvisning	1.541
			biblioteksorientering	254
			lørdagsarrangementer	174
			aftensarrangementer	597
			øvrige	842
	Slesvig		foredrag	351
			øvrige	214
	Husum		café	1.620
			foredrag	42
øvrige			243	
Egernførde			øvrige	18
I alt				15.760

Store fester Det er blevet en tilbagevendende og skattet aktivitet at fejre *Fastelavn* i børnebiblioteket. Så kom *Halloween* til for 4 år siden, og nyeste skud på stammen er et *Juletræ for Alle*, alt sammen i Flensborg. *Byens bedste Juletræ* er gennem mange år et af årets højdepunkter i Slesvig, det kunne fint overføres og rettes til så det passede ind i de lidt rigeligere rammer i Flensborg.

Jeg tror ikke, vi nogen sinde kan forestille os at undvære årstidernes store fester. De tiltrækker så mange børnefamilier som lokalerne på nogen måde kan rumme, mellem 120 og 160 personer. Mange bedsteforældre kommer med et eller to børnebørn – her er alle lige, ingen kender nødvendigvis hinanden og det er nemt at være fremmed.

Festerne er på ingen måde utraditionelle – tvært imod: vi benytter enhver lejlighed til at præsentere uddrag af dansk kultur som den udfolder sig nord for grænsen, ofte anderledes end tilsvarende fester syd for grænsen.

Halloween fulgte i sin oprindelige form, *Alle Helgens Aften*, med udvandringen til Amerika, den kendes både i Danmark og Tyskland, hvor man mindedes de afdøde. I sin nutidige amerikanske udformning vendte den for ganske få år siden tilbage til Europa med græskar, hekse og natlig uhygge, og det er den fest, vi har taget op i en dansk version.

Oveni kommer så de højt elskede bryllupper og barnedåb i kongefamilien, hvor vi benytter lejligheden til at feste med.

Lars Aagaard

Når man – som vi på Dansk Centralbibliotek – ikke kan købe en bogbus "von der Stange", det vil sige en færdig og afprøvet bogbus med standardmål og -inventar, fordi en sådan 16 meters standardbus simpelthen ikke kan være i bibliotekets garage, så skal der tænkes grundigt og undersøges til bunds, inden der sættes underskrifter på kontrakter.

Med udgangspunkt i det kørende personales store erfaring udfærdigedes en projektbeskrivelse, der dannede grundlag for den endelige indhentning af tilbud ("Preisabfrage") hos fem mulige leverandører og karrosseribyggere. Vi valgte en kombination af kreative, men håndværksmæssigt solide slesvig-holstenske virksomheder under ledelse af Flensborg-firmaet Klaus & Co. Karrosseri, kasse og chassis produceres og tilpasses i Gettorp (hvor chefkonstruktøren er ved at lære dansk), mens apteringen, indretningen og inventaret bliver udviklet og bygget i Höhndorf sydøst for Kiel – alt i en afstand, der giver os mulighed for at følge processen uden at det "trækker tænder ud". Det giver maksimal indflydelse på resultatet, og hovsa-ovraskelser og fejl kan fanges i flugten.

Vi glæder os til i 2008 med en vis forsinkelse at kunne præsentere fremadrettede nye løsninger i et attraktivt og tidssvarende mobilt bibliotekstilbud, til gavn og glæde for danske sydslesvigere og deres organisationer – helt ude hvor kragerne vender! Det der skulle have været en julegave i 2007 bliver en forårshilsen til brugerne i 2008.

Karl Fischer

Hvert år sker der nye landvindinger på det biblioteksteknologiske område. En udvikling der til stadighed søger at indfri biblioteksbrugernes fordringer og behov, men også for at optimere interne arbejdsprocesser.

Bibliotek.dk er en af de større succes'er. Databasen som rummer mere end 10 millioner poster og en bestillingsfunktion, så dagens

Bogbusprocessen
Så kører vi!

Bibliotek.dk -
en succes

lys for otte år siden. Bibliotek.dk er så at sige porten til de danske biblioteker og at låne fra andre biblioteker er i dag lige så naturligt som at gå hen på hylden på sit lokale bibliotek.

Fra at modtage en håndfuld bestillinger fra vore lånerne i starten har de nu for alvor fået øjnene op for bibliotek.dk's lyksaligheder.

Denne udvikling ses tydeligt i deres adfærd. Langt flere er nu selvhjulpne. De bestiller hjemme foran computeren for derefter at afhente senere. For mange er det en stor tilfredsstillelse at kunne "betjene sig selv". Vi har helt klart kunnet konstatere, at har en låner først fået øjnene op for bibliotek.dk's muligheder bliver låneren hængende – og bruger biblioteket meget mere.

At mange af vore brugere er blevet mere selvhjulpne har for os også betydet, at vi kan fokusere på andre indsatsområder og ikke bruge tiden på rutineprægede bestillingsprocesser som brugerne lige så fint selv kan klare

I 2007 kunne vi notere os for en 48 % fremgang i forhold til 2006.

Rita Høj Jacobsen

Bag kulisserne Team indkøb/accession er et team, som ikke er synligt for lånerne, men arbejder i baggrunden og servicerer andre team og samarbejdspartnere, dvs. vort arbejde danner grundlag for at materialet findes i bibliotekssystemet og på DCB's hjemmeside, således at lånerne kan søge på materialerne og eventuel reservere dem.

Desuden bestiller og klargør vi alle materialer, så de fysisk kan udlånes. Overalt i bibliotekssystemet.

Vi fokuserer meget på at effektivisere og automatisere arbejdsopgaver:

Biblioteket har i 2007 indgået flere aftaler i EU-udbud sammen med flere danske biblioteker nord for grænsen om fælles indkøb af danske og udenlandske årbøger, musik, multimedier og lydbøger hos de samme leverandører, for således at kunne opnå bedre konditioner og dermed spare både penge og personale-ressourcer. Flere fælles aftaler følger i 2008.

Efter aftale med Dansk Skoleforening katalogiserer biblioteket deres udenlandske materialer, da katalogiseringskompetencen haves i folkebiblioteket. Samarbejdet fungerer meget godt og er meget konstruktivt.

I 2007 blev der indført "Ens klargøring" i biblioteket, således at

samtlige materialer får ens behandling/klargøring i hele systemet i stedet for at have forskellig klargøring af materialet afhængig af tilhørsforhold i systemet. Denne klargøringsform er en naturlig konsekvens af vedtagelse af "flydende bogbestand" i bibliotekssystemet i stedet for bogbestand med fast tilhørsforhold. Disse ændringer har været en stor arbejdslettelse for teamet, hvilket også har været nødvendig, da der ikke er blevet genbesat stillinger hvorfra medarbejdere er gået på pension.

Hvad kvalitet angår et det vigtigt at nyindkøbte materialer indgår hurtigst muligt, hvad teamet bestræber sig på.

Ombygning og opgradering med emneord af retrospektive titler, 2200 i 2007, 9000 i alt, er fuldført. Der fortsættes med at katalogisere gamle og løbende analyser af artikler i tidsskrifter. Nyt materiale til Den Slesvigske Samling bestilles, katalogiseres og klagøres.

Silvia Detert

Dansk Centralbibliotek har igen i år været repræsenteret på Christianslystmødet med en bogudstilling, der havde relation til mødets forskellige foredrag om tro og eksistensspørgsmål såvel som titler af mere almen karakter inden for området kunst og kirke. Udover et halvt hundrede bøger blev der desuden fremlagt et pænt udvalg af bibliotekets CD'ere med vokalmusik fra den danske sangskat, da den nye højskole-sangbog var emnet for mødets første foredrag. Det viste sig at være en god ide, da mødedeltagerne viste stor interesse for materialerne, og mange ikke var klar over, at man også kan låne den slags musik på biblioteket. I pauserne blev der udlånt bøger og CD'er til folk og tog imod reserveringer – blandt andet på en emnebestilling til et danskkursus i et af yderområderne.

Lilli Bruhn

En torsdag i november troppede en flok spejdere op på biblioteket i Nystaden i Husum til en forrygende Astrid-Lindgren-skattejagt i bibliotekets materialer.

24 spejdere og deres 6 ledere gik i gang med at finde de udlagte poster i alle ender og kanter af biblioteket - alt blev endevendt og undersøgt, og mange fik øjnene op for de mangfoldige tilbud et bibliotek rummer – og de turde spørge efter mere. En rigtig dejlig oplevelse, som gerne gentages. Idéen var spejdernes, de tog også meget af slæbet.

Menig-
hedernes
Christians-
lystmøde
16.-17.marts
2007

Skattejagt i
Husum

Danskkursus At gribe en bemærkning og spinde en ende på den:
snurrigheder

strøtanker – strø sukker – strø salt – strøer i en gulvkonstruktion – aske i en taske – navnet Aske – taskekrabber – krabber og rejer – hvordan får man rejen ud af hylstret – dansk slang – danske madvaner – hvad siger du, når du oversætter direkte fra tysk eller i virkeligheden undersætter: Krabben pulen: pille rejer – piller – tabletter – bakke – serveringsbakke – bakke på piben –

og alt – virkelig alt bliver skrevet på tavlen eller flipoveren – og alle skriver ned – sådan får de bygget et ordforråd op – får samlet talemåder sammen – får brugt det dansk sprog – får overvundet angstbarriererne –

sådan får jeg folk i gang – de forsøger at løse gåderne ved hjælp af hukommelsen – ved hjælp af ordbøger – ved at spørge ind til sammenhænge – ved at bruge andre sprogkundskaber såsom plattysk og engelsk –

alt er tilladt – alle hjælpemidler må benyttes – sidemandsoplæring finder også sted, da holdet er meget blandet med hensyn til forkundskaber – og her gælder også at den enøjede er konge i de blindes verden –

Hvordan illustrere begreber og vendinger?

Brug folks legelyst, en stak legetøjsbiler på bordene – eksempelvis redningskøretøjer fra Danmark – Falck og Zonen – hvad skal jeg gøre hvis uheld er ude i Danmark – hvor henvender jeg mig – hvem hjælper –

Samtidig gives lejlighed til at indøve højre- venstre – lige ud – om hjørnet – bakke – parkere – trafikultur – farver – bilens bestanddele –

Tal om tal:

den danske talrække – de danske tal – her kommer raflebægerne og terningerne i spil –

giver rigtig mange muligheder for at indøve tallene – såvel mængde – som ordenstal – også månedsnavne, ugedage, årstider glider nemt ned, når det foregår i leg.

Det formidable spil Scrabble benyttes flittigt – de løse bogstaver løser op for stavningen – hvem kan finde flest danske ord – konkurrenceiver er slet ikke dårligt –

Hver undervisningssekvens indledes med at spørge, hvad skal vi bruge tiden til

- ad hoc behov forsøges dækket
- hvordan skriver jeg en dansk levnedbeskrivelse – jeg er Schloesser – hvad hedder det på dansk – og hvad kan en dansk smed – og hvad kan jeg
- eller feriebekendtskabet har sendt et brev – hvad står der nu virkelig i brevet og hvad kan/skal jeg skrive i svaret

Pausetiden benyttes også undervisningsmæssigt: bordkultur – må jeg bede om – må jeg få – tak for kaffe – velbekomme –

Keld Klemith Madsen

A Ø Å blev udgivet – specielt med henblik på at skabe opmærksomhed på biblioteket – for nye familier i det danske skolevæsen. Leporelloen blev indlagt i 650 mapper, som blev udleveret i Dansk skoleforenings regi i forbindelse med børnehaven og skolebørnenes start i 2007. Markedsføring

I 2007 blev der genindført en biblioteksside i Flensborg Avis. Et initiativ som et samarbejde mellem Avisen og biblioteket til glæde og gavn for begge parter.

Siden indeholder aktuelle temaer inden for biblioteksverdenen. Den giver mulighed for dialog med biblioteket. Desværre er der ikke så stor interesse for dette. Eller måske markedsfører vi ikke muligheden via den rigtige kanal? At komme i kontakt med brugerne er et indsatsområde vi i biblioteket løbende arbejder med ud fra filosofien om at der til stadighed er behov for at fortælle om ALLE de muligheder der ligger i benyttelse og udnyttelse af bibliotekets mange tilbud til såvel børn, som voksne, uddannelsessøgende, familier, danskursister.

PLAN

RESULTAT

Handlingsplan og resultater i 2007

OMRÅDE FIF

Udlånet: Ændring af læsesal og avisers placering

Udskudt da det hænger sammen med hele planlægningen omkring vision 2008 - 2011

Indførelse af elektronisk materialevalg

Prøveordning i efterår 2007.
Permanent løsning primo 2008

Udvikling af blogs på relevante temaer.	Job i Danmark, Find din slægt, Jul i Sydslesvig etableret
Chat med biblioteket	Indført i efteråret 2007
Arrangementer: børne-, lørdags- og aftenarrangementer	Gennemført i henhold til forårs- og efterårsprogram. Babybibliotek etableret. (se statistikbilag)
Web-nyhedsbrev i 2007	Planlagt til gennemførelse i 2008
OMRÅDE FUF	
Planlægning af nye bogbusser	Var i udbud i foråret 2007. Klaus & Co fik ordren. Busser forsinket pga. lang leveringstid på chassiser og forsinkelse i produktion af "kassen og inventar". Levering medio marts 2008 og ultimo april
Planlægning af ny opkobling til bogbusser	Udskudt til forår 2008
Udvikling af event-orienteret service	Deltagelse i børnehavers, skolars og foreningers familiearrangementer med bogbussens egne særlige tilbud
Betjening af danskkurser	Gennemført. Mere præcis målretning og systematik fremover for at fastholde brugere.
Ansøgning om dansk bogbustræf i Flensborg i 2008	Bogbustræf afholdes i Flensborg 26. – 28. september 2008. Én medarbejder deltager i planlægning
Planlægning af bibliotekskonsekvenserne med nyt gymnasium i Slesvig	Henvendelse til Dansk skoleforening medførte afventende holdning indtil gymnasiet er åbnet.

Kultur-café i Slesvig, Rendsborg og Kiel	Ikke opnået resultat. Genoptager kontakt med SSF-amtskonsulenter i 2008
Bibliotekstilbud i forbindelse med danskkurser i Husum og Slesvig	Undervisning i e-mail, SMS, bibliotekets hjemmeside m.v. inddrages i danskkurser som en del af undervisningen. Systematisk henvendelse til alle danskkurser i filialernes virkeområder.
Tilpasning af materialeudbud	Filialerne deler 1 ex fra 2007
OMRÅDE IT	
Anskaffelse af 35 administrative PC'ere	Anskaffet via indkøbsaftale.
IT nye bogbusser	Udskudt til 2008 pga. forsinkelse i levering af busser
Evt. udskiftning af laserprintere i filialer	Blev ikke aktuelt.
WEB-serveropgradering	Udskudt til 2009 pga. samarbejde med syd- og sønderjyske biblioteker om fælles løsning.
IP-telefoni-implementering	Indkøbt samme anlæg som Dansk Skoleforening. Vanskeligheder i indkøring og med service fra firmaet. Endnu ikke afsluttet to problemer.
Spam-filter indføres	Borderware-løsning. Effektiv
Bibliotekssystem – DDE-libra.	Automatisk fjernlån effektueret.
Udvikling af services	Automatisk forlængelse deraf via web. Selvfhentning af bestilte materialer. Reserveringsmeddelelser og påmindelser via SMS. Automatisk regningssty-

	ring udvidet til håndtering af regninger til Dansk Skoleforenings lånere. Modul til materialevalg via web anskaffet til implementering i 2008. Selvbetjeningsautomater konfigureret til undervisning af medarbejdere
Udvidelse af kommunikationslinjer	8 MB sat i drift juni 2007
HotSpot i filialer	Udskiftning i Flensborg og nyindretning incl. URL-filtre fra Time for Kids.
Internt netværk	Ajournført netværk på 4. sal. Udvidelse til 5. sal og forskningsafdeling. Krydsfelter fra katalog og skranke kører via switch indtil arbejdsmiljøproblemer med lyd opstår.
Samarbejde vedr. IT lokalt	Tættere samarbejde med DSF samt indgået i CMS-løsning med danske biblioteker
Software. Anskaffelse af nyt program og nyforhandling af eksisterende licenser	Aftaler med Microsoft, Novell og Adobe genforhandlet. Windows Vista købt, endnu ikke i brug.
OMRÅDE SERVICE	
Indkøb/Accession: Overgå til nye leverandører pga. EU-udbud	Implementeret
Sidemandsoplæring i software	Gennemført løbende
Oprydning i Den slesvigske Samlings base	9.000 Faustnumre korrigeret, Løbende opgradering af emneord i samme forbindelse. Validering af inddatering

Smilehul: Projekt selvfølgelig af bestilte materialer	Gennemført til glæde for medarbejdere og publikum
Bygninger: anskaffelse af kompaktreoler i Arkiv/avisarkiv	Gennemført ifølge planen
Ombygning af receptionsarealet	På grund af fordyrelse af projektet i forhold til første overslag (maj) samt forsinkelser vedr. Flensborg bys behandling af byggeansøgning er projektet endnu ikke påbegyndt. Byggetilladelse forventes modtaget i biblioteket i uge 4, 2008.
Forsikringer: Videreudvikling af det sydslesvigske samarbejde	Bibliotekets forsikring var konkurrencedygtig i forhold til det fælles tilbud. Bestyrelsen besluttede i september at bevare selvstændighed på dette område.
Sikkerhed: Genopfriskning af førstehjælpskurser	Gennemført i december 2007
Praktisk brandøvelse	Gennemført i december 2007

2007 blev et år helt ud over det sædvanlige. Der er afviklet 2.215 Danskurser undervisningstimer ved biblioteket. Der har været 1.738 kursister. Der har været 36 hold fordelt over forår og efterår med 650 kursister. Der er gennemført 37 hold med 544 kursister og da intensivkurser regnes dobbelt svarer det til 1.088 kursister.

Og havde det ikke været for økonomiens skyld ville disse tal have været væsentlig større, da presset på danskkurser på grund af arbejdsmarkedssituationen i Danmark og arbejdsløshedssituationen i Slesvig-Holsten har betydet et utal af henvendelser fra såvel offentlig som privat side vedr. etablering af danskkurser for tyskere, som ønsker at kunne etablere sig på det danske arbejdsmarked.

Bibliotekets ledelse så gerne en alternativ pulje til afvikling af danskkurser rettet mod borgere, som vil søge fodfæste på det danske arbejdsmarked, da det danske mindretal på den måde placerer sig som kulturambassadør for det danske sprog og Danmark.

Folke- Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig fungerer også som sekretari- universitet at for Sydslesvigs folkeuniversitet og forvalter dermed kontakten og økonomien mellem Folkeuniversitetet i Danmark og dettes aktivitet i Sydslesvig.

Følgende foreninger har sammen med Folkeuniversitetet gennemført forelæsningserne, som strækker sig fra humanistiske til naturvidenskabelige forelæsnings: Sprogforeningen, Sydslesvigs danske Kunstforening, Kirkehøjskolen, Historisk Samfund, Sydslesvigsk Oplysningsforbund og Bibliotekerne.

arrangør	emne	sted	deltagere
DCB +			
Sprogforeningen	Den nye højskolesangbog	Centralbiblioteket	30
Sydslesvigs danske Kunstforening	Glaskunst-terapi i kunsten	Centralbiblioteket	14
Dansk Kirke	"I Danmark er jeg født" for 18. gang	Christianslyst	48
Dansk Kirke	"Liv og Ånd"	Christianslyst	46
Dansk Kirke	Gudserfaring - hvad er det?	Christianslyst	46
Sprogforeningen	Dansk mindretal og identitet i Syds.	Seniorcenter Tarp	44
HS + DCB	Det tyske efterår 1977 - Terrorisme	Centralbiblioteket	14
HS + DCB	Tyskland efter genforeningen	Centralbiblioteket	14
HS + SOF + DCB	Danmarkshistorie - set af en SL-HO	Slesvig Bibliotek	21
HS + DCB	Grænseoverskridende samarbej.	Centralbiblioteket	21
Sprogforeningen	Nordens ældste skriftkultur	Hærvejshuset, Schuby	35
HS + DCB	Slesvig-Holstens historie	Slesvig Bibliotek	23
HS + DCB	På vadehavsøerne i 1800-tallet	Husum Bibliotek	10
I alt			366

Fonde Ministerpræsidentens Fond har i 2007 givet tilskud til oprettelse af en blog for unge sydslesvigere med henblik på at de skal kunne finde og diskutere identitet på en blog ud fra forskellige litterære beskrivelser af den danske identitet i Sydslesvig.

Sydbank har støttet markedsføringen af biblioteket og det samme gælder Slesvig-Ligaen.

Tak til donorerne. Biblioteket værdsætter disse anerkendelser og benytter midlerne til at udbrede kendskabet til bestemte målgrupper. I disse tilfælde unge mennesker og til produktion af nogle små filmklip til brug på hjemmeside, ved biblioteksorienteringer og på storskærm.

Samarbejds- Fra bibliotekets side er der i 2007 taget adskillige tiltag i forhold til partnere øvrige danske samarbejdspartnere i mindretallet med henblik på at

etablere samarbejder omkring effektivisering af opgaveløsninger. Resultater deraf forventes at blive synlige på planlægningsniveau i 2008 og i handling i 2009. Det være sig på oprettelse af fælles uddannelsesiltag for ledere, omkring lønafregninger, omkring forhandlingsfællesskaber og erfaringsudveksling. Det har været særdeles positive erfaringer at påbegynde denne dialog og fra bibliotekets side ses der store muligheder her.

Der er oprettet kontakt til de sønderjyske biblioteker med henblik på at arbejde mod grænseoverskridende markedsføring af bibliotekerne i det sønderjyske og sydslesvigske område. Der tales om oprettelse af fælles vidensbank og tværgående udnyttelse af kompetencerne på it-området i et mere formelt samarbejde. Mindretallets biblioteksvæsen er indgået i et samarbejde omkring udvikling af CMS-system til bibliotekets hjemmeside med biblioteker i Sønderjylland og i Vejle biblioteks virkeområde i håb om at få bedre conditioner både med hensyn til økonomi som produkt ved at være flere.

Lokalt er der indledt et samarbejde med aktivitetshuset omkring en registrering af dets rekvisitter, således at de kan lånes ud via bibliotekets udlånssystem.

2007 har budt på mange samtaler omkring samarbejder fordi fordelene derved såvel udviklingsmæssigt som økonomisk er uomtvistelige.

Titel	Deltager	Dato	Sted	Kursus
Sydslesvig-kursus Danske breve	Elke Damerow	7.2.	Flensborg	
Sydslesvig-kursus PowerPoint for begyndere	Keld Klemith Madsen Elke Damerow	27.2.	Flensborg	
Podcasting - en ny formidlingsform for biblioteker?	Michael J. Olsen	15.3.	Kbh.	
Modul 1: Grundlæggende begreber og intensiv træning i coaching	Anni Søndergaard	19.-21.3.	Juelsminde	
Einführung in das Betriebsverfassungsrecht	Jesper B. Nielsen Silvia Detert Karin Kristensen Inger Marie Thomsen Ingo Nissen	21.-23.3.	Hannover	
Grundlæggende coaching I	Anni Søndergaard	16.-17.4.	Odense	
Jagttegn for anejægere	Viggo B. Jensen	25.4.	Kbh.	
Kroppen snakker med!	Jesper B. Nielsen	2.5.	Kbh.	
Weblogs, wikis og mashups	Lene Lund	7.5.	Kbh.	

Titel	Deltager	Dato	Sted
Weblogs, wikis og mashups	Rita Jakobsen	7.5.	Kbh.
Børnekultur og børns kultur	Tenna Pedersen	10.5.	Kbh.
At lære og at huske	Silvia Detert	15.5.	Kbh.
Kommunikere i børnehøjde	Tenna Pedersen	21.5.	Kbh.
Formidlings- og Voksen- pædagogisk Grundkursus	Lene Lund	27.-31.8.	Odense
Forstå computerspillene - og spillerne!	Helle Post	25.9.	Kbh.
Året rundt!	Helle Post	10.10.	Kbh.
Innovationsledelse - organisatorisk, kreativt og personligt	Karl Fischer	12.10.	Kbh.
Praxis der Umsatzsteuer I - IV	Hella Lassen	22.-26.10.	Frankfurt
Microsoft Publisher	Anders B.Knudsen Anne-Karin Andersen Anne Christensen Birgit Preil	31.10.	Vejle
Litteraturformidlingsdagen Hald Hovedgaard	Eva Schröder	6.11.	Viborg
Kvalitetsreformen og bibliotekerne	Jørn Aagesen	8.11.	Kbh.
Årets nye musik 2007	Michael J. Olsen	15.11.	Kbh.
Det ta'r kun 5 minutter	Lene Lund Anni Søndergaard Anne-Karin Andersen	19.11. Herning	
Årets børnelitteratur 2007	Anette Dybdal	29.11.	Kbh.
Publikumsservice	Anne-K. Andersen Karin Kristensen Ulla Steenild Anette Pinn	4.12.	Vejle
Aktuelles zum Jahres- wechsel 2007 / 2008	Hella Lassen	13.12.	Hamburg

Biblioteket i tal 2007

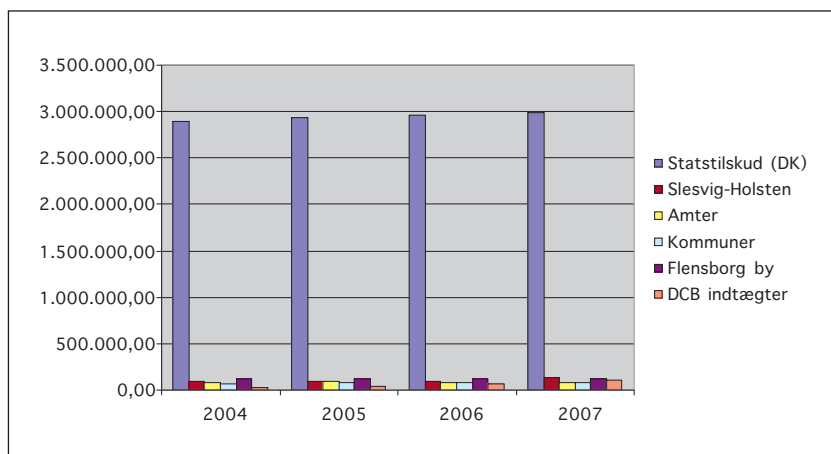
Indtægterne – tilskud Indtægterne i 2007 har samlet set været bedre en i årene forud. Dette begrundes i det særlige tilskud der i 2007 er givet fra landet Slesvig-Holsten til anskaffelse af bogbusser. Ligeledes er bibliotekets egne indtægter steget voldsomt pga. afskaffelse af nettobudgettering på visse konti. Det betyder blot en teknisk ændring mellem indtægter og udgifter.

Det er dog beklageligt at de kommunale tilskud til drift af mindretallets biblioteksvæsen er vigende trods det enorme arbejde der fra politisk side i SSW lægges i at vinde forståelse for ens behandling af frivillige tilskud til flertals- og mindretalsbefolkningen.

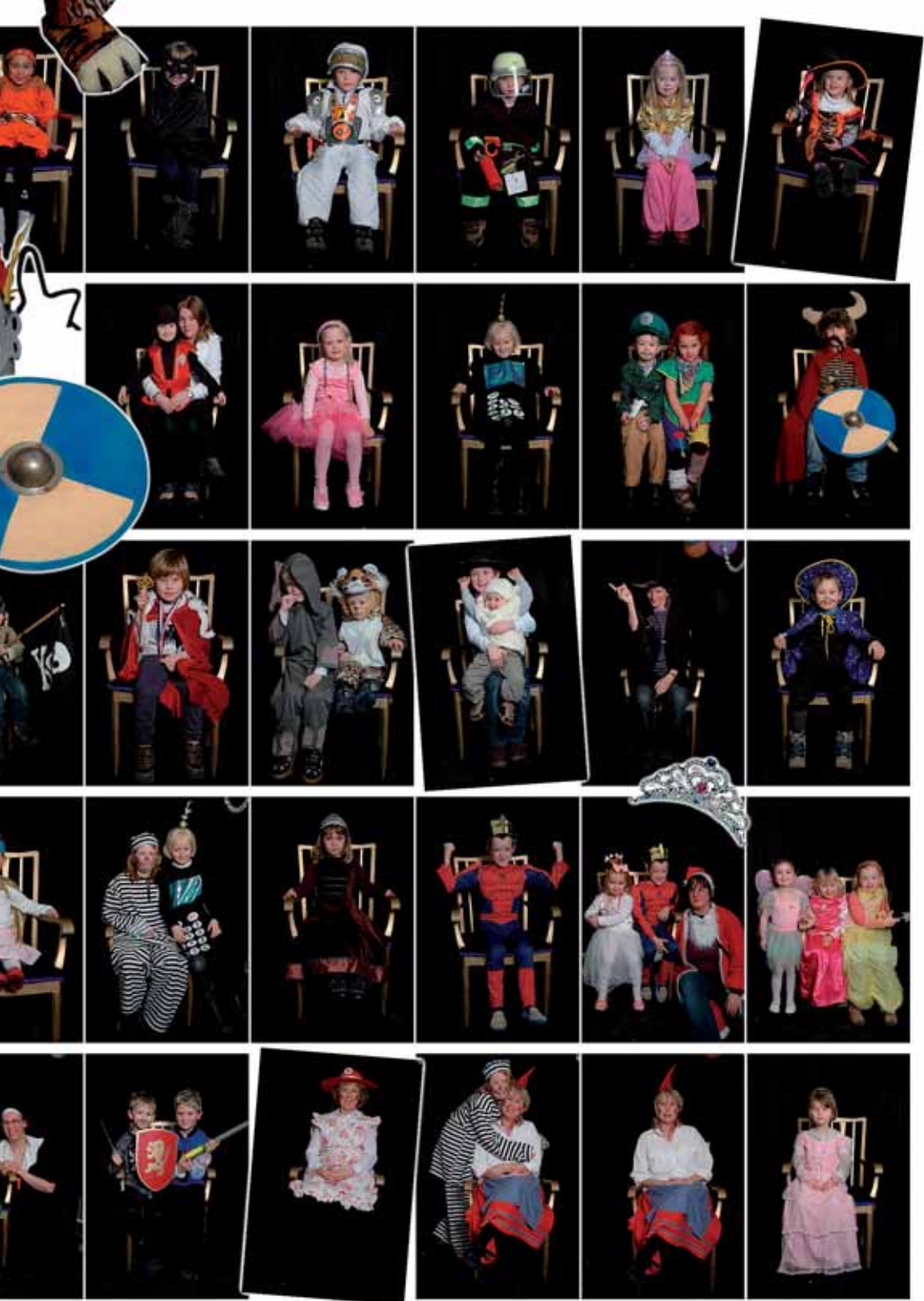
Forholdet mellem tilskuddene fra dansk og tysk side flytter sig ikke nævneværdigt, idet den danske stat i 2007 stadig har finansieret 84,85 % af mindretallets biblioteksvæsen, mens de offentlige tilskud desværre er reduceret til 11,91 %. Egne indtægter er stigende og udgjorde i 2007 3,23 %

	2004	2005	2006	2007	Tilskud 2003 - 2007
Danmark: Statstilskud (DK)	2.890.000,00	2.934.800,00	2.964.000,00	2.993.600,00	
Tyskland: Slesvig-Holsten	92.000,00	92.000,00	92.000,00	135.900,00	
Amter	84.316,00	88.415,60	77.581,51	79.550,34	
Kommuner	73.541,89	82.746,81	80.425,35	77.798,08	
Flensborg by	127.700,00	127.700,00	127.700,00	127.200,00	
Diverse DCB indtægter	33.630,87	45.156,86	66.881,33	113.907,21	
I alt	3.301.188,76	3.370.819,27	3.408.588,19	3.527.955,63	

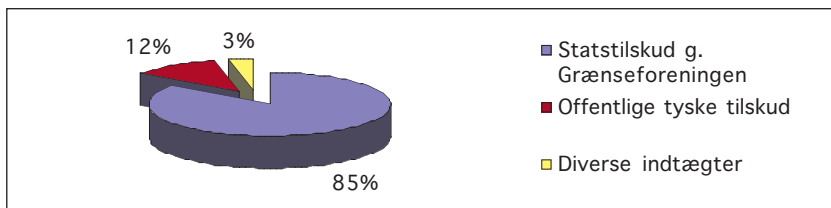
Tilskud 2007 fra Slesvig-Holsten omfatter:	driftstilskud	92.000,00
	MP-Fond	3.500,00
	Nye bogbusser	40.400,00
	I alt	135.900,00



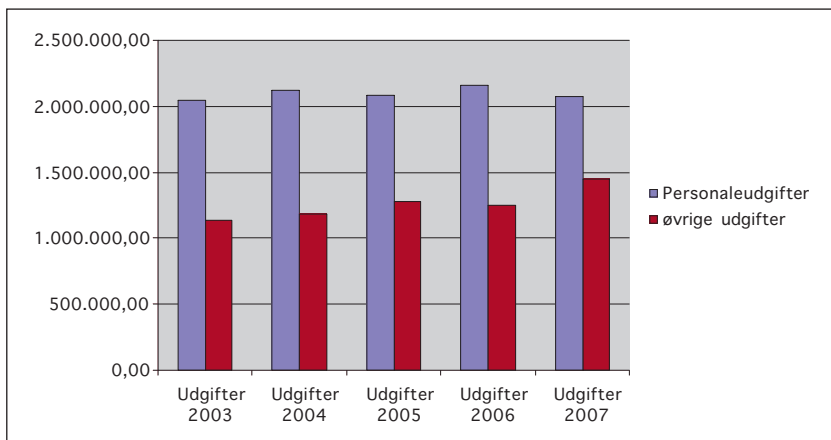
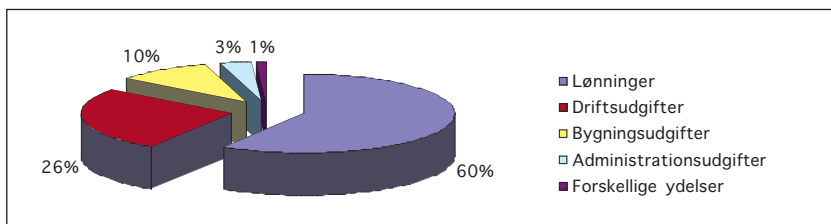




Indtægter 2007



Udgifter 2007



Besøgstal Besøgstallet og antallet af nyindmeldelser og aktive brugere er stabil. Et besøgstal på godt 95.928, nyindmeldelser 2.439 og antallet af aktive lånere er 8.722.

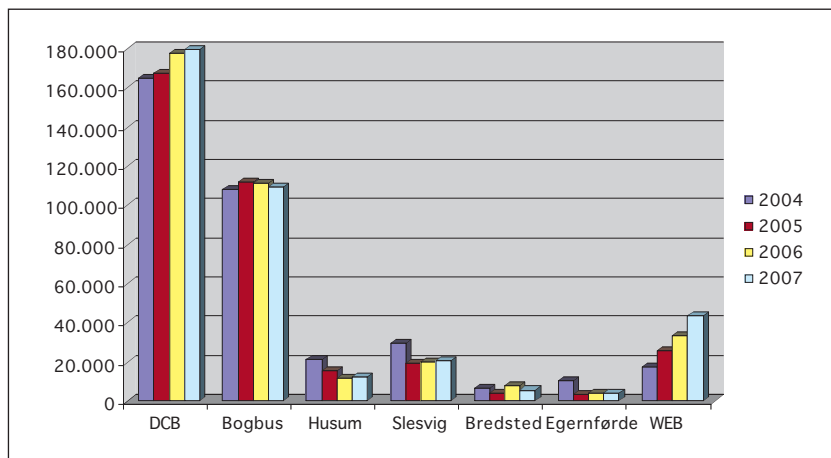
Udlån 2007 Atter er der stabilitet i udlånet fra Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig set sammenlagt. Dog er det værd at bemærke at der i fællesbibliotekerne er en nedgang i udlånsaktiviteten. Til gengæld er der så en udvidet aktivitet på bestillingssiden som nævnt ovenfor. Dette indikerer et begyndende nyt lånermønster, idet lånerne bestiller målrettet hjemmefra og afhenter på biblioteket, men ikke går så meget langs hylderne og "græsser" og finder bøger. Desværre har vi ikke undersøgelser på dette, men kan kun udtale at fornem-

melserne omkring ændring i anvendelse af bibliotekstilbuddet går i den retning for en gruppe af brugerne.

I 2007 har der kunnet iagttages en voldsom stigning i antallet af læsekredse med deraf følgende stigning i bestilling af titler til denne målgruppe, som biblioteket har rigtig god kontakt til.

Det formodes at en stor del af de besøgende slet ikke låner materialer på biblioteket, men søger oplysninger på internettet, hvorfra vi endnu ikke kan levere eksakte data, men der arbejdes på forbedring af dette i kommende udgaver af bibliotekssystemets statistikmodul.

Kredse	udlån 2007	i %
Nordfrisland	100.391	15,83 %
Rendsborg-Egernførde	66.357	10,46 %
Slesvig-Flensborg	261.652	41,26 %
Flensborg by	205.773	32,45 %
I alt	634.173	100,00 %



måned	PC 1	PC 2	PC 3	PC 4	LS	Børn	Slesvig	Husum	PC-reservering
januar	266	241	198	156	51	846	25	95	
februar	262	224	182	139	50	599	21	83	
marts	273	235	181	122	64	702	20	117	
april	211	181	129	82	31	694	28	60	
maj	242	203	158	113	46	528	27	70	
juni	276	252	97	145	50	563	17	113	

måned	PC 1	PC 2	PC 3	PC 4	LS	Børn	Slesvig	Husum
juli	240	209	122	87	36	492	16	47
august	234	231	166	122	48	533	21	79
september	241	216	166	125	41	655	42	105
oktober	237	207	158	119	43	502	14	68
november	240	209	158	116	32	523	22	114
december	175	209	102	79	18	414	26	90
I alt	2.897	2.617	1.817	1.405	510	7.051	279	1.041

I alt internet-reserveringer: 17.107

I alt Læsesal-brugere: 510

Bibliotekchefens vurdering af året der gik

En tak skal lyde til Seksmandsudvalget for deres good-will over for biblioteket. Det fundament der lægges med den danske statsbevilling er det bedste grundlag for at fastholde og udvikle et fremtidsorienteret bibliotekstilbud til de primære og sekundære biblioteksbrugere som efterspørger viden, information, dansk sprog og dansk kultur.

En stor tak skal også lyde til landet Slesvig-Holsten for udbetaling af det første tilskud til anskaffelse af danske bogbusser nogensinde. Vi glæder os til at fremvise resultaterne for de politikere, som har støttet den gode sag: distribution af viden og kultur ud i det fjerne hjørne af Sydslesvig.

SSW'ere i kredslande og kommuner har endnu en gang været i stand til næsten at fastholde de kommunale tilskud til mindretallets biblioteksvæsen med aktivt at forsvare bibliotekets rolle i kampen om de frivillige tilskud til kultur. Det er et flot resultat i disse tider, hvor der fra politisk side til stadighed trues med reduktioner. Medarbejdernes deltagelse og medleven i bibliotekets daglige drift og deres ideer og forslag til nytænkning og ændringer er nødvendig input til den faglige udvikling af biblioteket. Medarbejdernes smil over for publikum, deres beredvillighed til at bistå og vejlede brugerne fortjener en tak. Alle medarbejdere i såvel front som bag kulisserne er der brug for med henblik på at levere det bedste bibliotekstilbud til brugerne.

2007 blev indgangsåret til en ny tid – en tid hvor bibliotekerne

pga. den teknologiske udvikling og de muligheder der følger dermed undergår store forandringer. Biblioteker er på vej mod noget nyt – igen. Biblioteker er i evig bevægelse – for at tilpasse sig politiske forventninger og brugeres behov.

Det danske bibliotek i Sydslesvig forfølger samme vej. Omstiller, forandrer, tager ny teknik i brug, udvikler nye arbejdsmetoder, effektiviserer, rationaliserer, samarbejder, netværker, kompetenceudvikler, forestiller sig, diskuterer visioner, fortvivler over forsinkelser, skælder ud over samarbejdspartnere og interne mangler hos organisationen selv – og konkluderer at der er liv i bibliotekssagen, den kan fornyes, udvikles og tilpasses – Det gør vi så i 2008 fordi investering i viden giver den bedste rente – og her er et bibliotek en guldgrube.

Udlånssted	jan	feb	mar	apr	maj	jun	jul	aug	sep	okt	nov	dec	samlet
Centralbiblioteket	18.987	16.248	17.172	13.099	14.876	13.170	14.272	14.848	13.702	15.413	17.007	11.047	179.841
Bogbusafdelingen	10.520	9.732	11.323	5.261	10.967	11.427	7.110	3.441	11.084	6.985	12.787	8.739	109.376
Husum	1.318	1.237	1.160	978	896	914	462	887	919	951	1.871	842	12.435
Slesvig	2.456	1.711	1.903	1.395	1.756	1.725	1.156	1.509	1.708	1.776	2.065	1.546	20.706
Bredsted	637	654	697	282	772	627	146	215	374	353	571	327	5.655
Egernførde	551	398	457	296	294	308	255	68	361	281	333	249	3.851
WEB	3.710	3.330	3.911	3.313	3.384	2.943	3.146	3.422	3.657	3.989	4.677	3.961	43.443
I alt, folkebibliotek	38.179	33.310	36.623	24.624	32.945	31.114	26.547	24.390	31.805	29.748	39.311	26.711	375.307

Udlån i Sydslesvig 2007 fordelt på folke- og skolebiblioteker

Udlånssted	jan	feb	mar	apr	maj	jun	jul	aug	sep	okt	nov	dec	samlet
Christian Paulsen-Skolen (201)	667	677	687	408	649	617	74	655	752	398	888	324	6.796
Cornelius Hansen-Skolen (202)	370	446	415	162	398	571	326	988	469	98	556	230	5.029
Duborg-Skolen (203)	2	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	3
Gustav Johannsen-Skolen (204)	1.359	1.265	1.123	682	1.055	782	397	2.931	1.228	922	1.670	1.345	14.759
Jens Jessen-Skolen (205)	2.393	2.054	2.283	1.193	1.780	2.140	780	1.836	2.974	2.587	3.434	1.641	25.095
Jørgensby-Skolen (206)	1.003	1.277	1.744	551	1.719	717	448	1.584	1.435	739	853	655	12.725
Oksevejens Skole (207)	880	1.015	921	488	866	721	245	566	955	770	1.064	711	9.202
Jernved Danske Skole (208)	195	298	350	174	200	167	125	-	222	-	79	30	1.840

Udlånssted	jan	feb	mar	apr	maj	jun	jul	aug	sep	okt	nov	dec	samlet
Gulde Danske Skole (209)	-	-	13	23	6	-	-	-	-	-	-	-	42
Hanved Danske Skole (210)	284	154	257	222	120	301	58	214	242	22	303	137	2.314
Harreslev Danske Skole (211)	1.166	973	967	472	670	1.008	155	149	1.184	662	1.157	619	9.182
Hatlund-Langballe Danske Skole (212)	431	500	455	231	270	447	161	232	426	201	474	285	4.113
Husby Danske Skole (213)	304	244	217	140	255	186	98	109	333	137	351	138	2.512
Jaruplund Danske Skole (214)	98	50	54	27	56	89	20	-	123	46	11	55	629
Kaj Munk-Skolen (215)	241	319	233	188	359	333	129	281	465	203	578	323	3.652
Kobbermølle Danske Skole (216)	593	623	704	338	563	484	142	176	609	111	612	279	5.234
Lyksborg Danske Skole (217)	359	254	324	193	296	294	165	209	343	104	450	162	3.153
Medelby Danske Skole (218)	118	93	107	44	144	91	73	12	171	82	148	104	1.187
Satrup Danske Skole (219)	237	289	250	106	132	134	46	132	111	34	274	159	1.904
Skovlund-Valsbøl Da. Skole (220)	345	281	575	170	326	397	3	411	402	243	424	360	3.937
Gottorp-Skolen (221)	1.603	2.321	1.815	1.034	1.341	1.448	791	1.226	1.642	1.159	1.845	1.152	17.377
Hiort Lorenzen-Skolen (222)	1.456	2.191	2.305	1.111	1.812	1.609	976	2.199	1.838	1.556	2.629	1.035	20.717
Store Vi Danske Skole (223)	1.053	674	896	647	909	992	379	514	793	749	1.234	853	9.693
Bøl / Strukstrup Danske Skole (224)	845	748	604	144	628	742	416	123	562	516	642	542	6.512
Sønder Brarup Danske Skole (225)	474	407	601	324	300	315	60	-	253	-	63	33	2.830
Sørup Danske Skole (226)	256	216	226	186	198	210	113	71	224	152	195	170	2.217
Trene-Skolen (227)	290	395	321	195	314	283	168	87	112	31	425	146	2.767
Treja Danske Skole (228)	395	228	274	286	280	356	206	2	599	294	596	105	3.621
Vanderup Danske Skole (230)	58	44	139	29	72	58	32	-	108	87	134	52	813
Bredsted Danske Skole (231)	1.297	1.552	1.331	708	806	1.169	381	634	1.019	593	1.332	864	11.686
Hans Helgesen-Skolen (232)	210	224	222	117	204	236	68	277	224	130	240	93	2.245
Vestjersheds Danske Skole (233)	85	102	65	73	104	70	12	-	41	23	45	21	641
Bavnehøj-Skolen (234)	144	180	183	81	150	150	47	37	129	59	158	20	1.338
Husum Danske Skole (235)	692	694	860	456	618	561	199	1.507	878	322	999	611	8.397
Ladelund-Tinningsted Da. Skole (237)	141	104	142	95	96	87	68	-	136	104	145	28	1.146

Udlånssted	jan	feb	mar	apr	maj	jun	jul	aug	sep	okt	nov	dec	samlet
List Danske Skole (238)	169	33	58	35	99	68	50	47	52	54	78	38	781
Læk Danske Skole (239)	555	623	660	426	593	479	136	368	1.362	354	497	273	6.326
Nibøl Danske Skole (240)	277	284	289	181	233	201	133	183	326	143	347	156	2.753
Vidingherreds Danske Skole (241)	228	289	213	166	146	184	16	232	247	61	237	82	2.101
Risum Danske Skole (242)	317	219	234	87	238	119	19	175	164	140	237	85	2.034
Uffe-Skolen (245)	396	449	354	297	335	425	30	1	265	27	419	1	2.999
Vesterland-Kejtum Danske Skole (246)	357	435	594	318	554	554	331	434	360	585	688	241	5.451
Vyk Danske Skole (248)	142	164	170	106	137	87	56	-	8	-	52	62	984
Askfelt Danske Skole (249)	424	372	370	294	257	372	347	351	395	275	333	365	4.155
Jes Kruse-Skolen (250)	2.030	1.837	2.283	1.254	1.718	1.669	375	2.733	1.433	972	2.092	940	19.336
Ejderskolen (252)	1.205	1.128	1.154	663	967	798	524	1.751	966	863	1.079	917	12.015
Risby Danske Skole (253)	717	806	866	367	740	603	341	476	468	383	430	496	6.693
Vestermølle Danske Skole (254)	168	259	98	101	104	78	43	17	99	76	176	27	1.246
Ladelund Ungdomsskole (255)	23	17	38	17	8	11	12	49	173	46	83	93	570
Centralen for Undervisningsmidler (421)	236	298	304	241	161	278	299	362	357	180	276	68	3.060
I alt, skolebibliotek	27.288	28.105	29.348	15.851	23.986	23.691	10.073	24.341	27.678	17.293	31.032	17.126	275.812
I alt, Sydslesvig	65.467	61.415	65.971	40.475	56.931	54.805	36.620	48.731	59.483	47.041	70.343	43.837	651.119

Mindeord

Rita d'Aubert

(† 16/11 2007)

Lørdag formiddag fik vi den triste meddelelse, at vores tidligere medarbejder Rita d'Aubert er død i en alder af 73 år.

Rita var ansat ved Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig i 17 år fra 1978 til 1995. Rita slog sine folder i skranken, hvor hun var en afholdt kollega og medarbejder pga. det lyse sind og den altid positive indstilling hun var udstyret med og som hun bevarede trods svære stunder i livet. Rita havde også opgaver i bibliotekets katalogiserings-afdeling, hvor hun var den, der altid spredte solskin. Rita troede på det bedste i ethvert menneske. Hun stod for ærlighed og oprigtighed og omsorg for de svageste. Hun mødte alle med et smil og åbne arme, og det var en fornøjelse at omgås hende.

Da hun sagde op ved Dansk Centralbibliotek efteråret 1994 gav hun således udtryk for sind glæde ved at omgås mennesker med sætningen: "Jeg har lært mange dejlige mennesker at kende på biblioteket".

Vi ved Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig bevarer positive minder og glade smil i taknemmelighed over at have haft Rita d'Aubert som kollega og medarbejder.

Æret være Rita d'Auberts minde.

Alice Johansen
Bibliotekschef

Studieafdelingen og Arkivet

ved *Lars N. Henningsen*

Stabilitet og konkrete resultater efter de lagte planer blev kendetegnet for året 2007. Der blev publiceret fire bøger og talrige artikler, medarbejderne deltog i videnskabelige konferencer og gennemførte en alsidig formidlingsvirksomhed, sideløbende med det daglige forsknings- og arkivarbejde.

Birgitte Herreborg Thomsens ansættelse udløb 1. februar. Martin Bo Nørregårds forskningsprojekt "De danske sydslesvigere i værne- Med- arbejdere magten" strakte sig over hele året og blev forlænget frem til 30. juni 2008.

I februar udkom Lars N. Henningsens lille bog *Sydslesvig-ungdom på danske efterskoler - før og nu*. Det er fortællingen om danske højskole- og efterskole- betydning for unge sydslesvigere gennem mere end 100 år. Bogen fremdrager kilder om emnet og giver stof til den aktuelle drøftelse af spørgsmålet om sydslesvigske unges besøg på skoler i Danmark i dag. Bogen blev udgivet på initiativ af Grænseforeningen og blev bl.a. udsendt til alle efterskoler i Danmark og til de danske skoler i Sydslesvig. Forskning og udgivelser

I juni præsenterede Gerret Schlaber et tobindsværk på i alt 921 sider om det gamle hertugdømme Slesvigs forvaltning. Det var dels bogen *Hertugdømmet Slesvigs forvaltning ca. 1460-1864*, som redegør for den samlede forvaltning i området mellem Kongeåen og Ejderen fra øverst til nederst, dels opslagsværket *Administrative tilhørsforhold mellem Ejderen og Kongeåen indtil 2007*. Der er tale om et pionerarbejde, som fremover vil blive et standardværk og et nyttigt hjælpemiddel for historikere på begge sider af grænsen.

Til den populære genre hører bogen *Krigen 1864 i stereoskopbilleder* af grafikerens og museumsmandens Leif Hammelev. Forfatteren nåede ikke at se sin bog færdig, da han døde i januar 2007. Bogen giver en kortfattet fremstilling af 1864-krigens forløb og er illustreret med et udvalg af de såkaldte stereoskopbilleder, som var 1800-årenes tredimensionale massemedie. Bogen er ledsaget af en brille, som gør det muligt for betragteren at opleve krigen på samme måde som 1860'ernes billedpublikum.

Alle publikationer fik god presseomtale, og salget blev pænt takket være udsendelse af brochurer på både dansk og tysk. Direkte markedsføring foregik, da afdelingen deltog i Kultur natten på Christi-

ansborg 12. oktober, på Grænseforeningens sendemandsmøde 27.-28. oktober og på Bogmessen i Forum 16.-18. november.

Forskningsprojekterne skred planmæssigt frem. Martin Bo Nørregård afsluttede gennemgangen af flere tusind feltpostbreve og udarbejdede de første kapitler af bogen om *Sydslesvigerne i Værnemagten*. Mikkel Leth Jespersen nåede gennem Hansborg-arkivet og indledte arbejdet på sin ph.d. afhandling. Gerret Liebing Schlaber afsluttede det forvaltningshistoriske projekt og indledte arbejdet på bogen *Flensborg i ekspansion. Bymark, forstæder og indlemmede landsbyer i tekst og billeder 1850-1950*. Lars N. Henningsen udarbejdede hovedparten af manuskriptet om tiden 1721-1814 til Historisk Samfunds kommende *Sønderjyllands historie*. Det aftalte frikøbsløb for dette arbejde indgik i afdelingens driftsmidler.

Forfatterne til den kommende bog *Sydslesvigs danske historie* (Lars N. Henningsen, Martin Klatt, Jørgen Kühl og René Rasmussen) holdt adskillige møder med gennemgang af foreløbige manuskripter til bogen.

Med SSWs landssekretariat blev indgået aftale om udgivelse af en interviewbog om *SSW i kommunalpolitik 1948-2008*. Interviews udarbejdet af journalisterne Lise Kristensen og Karin Haug blev gennemgået og arbejdet med bogens indledning og bilagsdel blev indledt.

Desuden deltog medarbejderne i flere videnskabelige konferencer med indlæg, således Mikkel Leth Jespersen på Nordisk Historikermøde på Island i august, på seminarer på universiteterne i Århus og Greifswald og landsarkivet i Slesvig. Martin Bo Nørregård bidrog med indlæg i netværket til besættelsestidens historie, og Lars N. Henningsen med indlæg på Nationalmuseets jubilæumssymposium og på et nordisk kirkehistorisk seminar i Ribe.

Forskningsprojekterne blev præsenteret for det lokale publikum i september-november på fire såkaldte *Værkstedsaftener*, hvor afdelingens historikere gav en forhåndsberetning om deres resultater.

Arkivet For arkivarbejdet var det vigtigt, at den begrænsede magasinkapacitet i maj blev øget med omkring 300 meter ved opstilling af nye kompaktreoler. Der blev modtaget i alt 39 nye afleveringer, 93 bind og 79 pakker eller 14 løbende meter. Blandt vigtige personarkiver kan nævnes værdifuld dokumentation af virksomheden på Askov højskole fra vandrelærer Hans Keil, dagbøger og skitser fra boet efter maleren Sophie B. Jensen og feltpost 1939-45 bl.a fra Hans Detlef Andersen, Agtrup.

Gruppen foreningsarkiver blev suppleret med akter fra Slesvig Li-

gaen, SSF-SSW foreninger, husmoder- og kvindeforeninger og Flensborg Roklub, og der kom større aktsamlinger til arkiverne for Slesvig-Frederiksberg og Rendsborg menigheder.

Ordningen af Flensborg Avis' store og meget sammensatte arkiv skred frem som planlagt.

I mindre udstillinger i bibliotekets foyer blev der året igennem præsenteret smagsprøver fra arkivet, således om kogebøger, skolehæfter, industri- og administrationshistorie og soldaternes jul ved fronten. Til landdagen i Kiel blev udarbejdet en udstilling om SSW i landdagen 1947-2007 med tilhørende teksthæfte.

Arbejdet med at gøre arkivfortegnelserne tilgængelige på hjemmesiden www.dcbib.dk/studieafdelingen blev videreført, og forskningsmulighederne i Arkivets samlinger er præsenteret i en folder på både dansk og tysk, som er fordelt til institutter nord og syd for grænsen.

Årets største tilvækst var modtagelsen af Flensborg Avis' store arkiv af fotos på papir fra perioden ca. 1970-1995. De tusindvis af billeder fylder i alt ca. 21 løbende meter og er sagligt ordnet, men et meget betydeligt registreringsarbejde forestår. Hertil kom en del mindre billedafleveringer, hvoraf det betydelige materiale om Kobermølle-Wassersleben-Klus området fra afdøde bogholder Kurt Andresen ubetinget var det vigtigste. Tilvækst og registreringsarbejde medførte, at kapaciteten af særlige fotoskabe måtte udvides med 25 %.

Den løbende Arkibas-registrering af fotosamlingen har nået 9.200 billeder, og desuden er registreret hovedparten af glaspladesamlingen fra fotodynastiet Remmer på ca. 500 stk.

Der er foregået et stigende fotosalg, i alt for 4.330 kr., hvortil kommer et betydeligt antal gebyrfri leveringer til mindretallets institutioner og andre samarbejdspartnere. De mange billedafleveringer og den stigende opmærksomhed på netop billedsamlingen førte til en udvidet præsentation af billeder med tilhørende forklaring på hjemmesiden www.dcbib.dk/studieafdelingen

Lars N. Henningsen

Bøger

Sydslesvigungdom på danske efterskoler - før og nu, Arkivserien nr. 13 udgivet af Studieafdelingen, 71 s.

Billedsamlingen

Medarbejdernes aktiviteter

Artikler

Schiffe, Fayencen und Diplomatie. Die Grossunternehmerfamilie Otte in Eckernförde 1700-1766, i: *Schleswig-Holstein Topographie* Band 7, 2006 s. XI - XIII.

Dansk gudstjeneste i Flensborg - en mirakuløs overlevelse, i: *Sønderjysk Månedsskrift* 2007 s. 20-29.

The towns of the Duchy of Schleswig ca. 1700-1850. A regional variant of Danish market town history, i: *Danish Towns during Absolutism. Urbanisation and Urban Life 1660-1848.* Aarhus 2007 s. 153-182.

Die dänische Minderheit in Kappeln, i: Ramge, Joachim (udg.): *Kappeln 650 Jahre. Eine Stadtgeschichte in Einzeldarstellungen.* Husum 2007, s. 84- 87.

Flensborg 1920 *Slesvigland* (internet) 2007/4 s. 28-45

På krigens rand 1762 *Slesvigland* (internet) 2007/2 s. 24-35

Det rå Humtrup og
det fine Flensborg *Slesvigland* (internet) 2007/1 s. 4-21

Anmeldelser

Oswald Dreyer-Eimbcke: 400 Jahre Johannes Meyer (1606-1674), i: *Sønderjyske Årbøger* 2007 s. 279f.

Lars Stevnsborg: Kongeriget Danmarks ordener, medaljer og hæderstegn, i: *ZSHG* 2007 s. 260-262.

Kronikker (alle i *Flensborg Avis*)

Pontoppidans Danske Atlas 1-2 4. og 8. 8.

Slesvig-bønder på krigstogt 1-2 28. og 30. 7.

Pas på grænserne 29.6.

Flensborg i afstemningstiden 1920, 1- 4 8., 10, 11. 12. 9.

Salmenummertavler - en kulturrevolution 29.11.

Konferencedeltagelse

Nationalmuseets jubilæumssymposium 24. - 25. maj,

Indlæg: Oldsagsberetninger fra Slesvig 1754 - Laurids de Thurah og kilderne til Pontoppidans Danske Atlas

Tårnborgh-konference, Ribe 2.-3. nov. "Forestillingsfællesskaber i 1700-årenes dansk-norske helstat"

Indlæg: 1700-tallets Slesvig-bonde mellem kirketradition, pietistisk vækkelse og oplysningstid.

Foredrag

- Die Entwicklung eines Zusammenlebens,
Akademie Sankelmark 13. 3.
- Frederik 7., grevinde Danner og hoflivet på Lyksborg,
Rønshoved højskole 5.6.
- Pas på grænserne. Årsmødetale, Store Vi 1.6.
Flensburg als dänische Seefahrerstadt,
Akademie Sankelmark 30.7.
- Kongehuset og Sønderjylland, Jaruplund Højskole 22.8. og 12. 9.
- Ministaten Gottorp, Løgumkloster Højskole 25.9.,
Jaruplund højskole 17.11.
- Pløn - et oplyst enevældehof, Løgumkloster Højskole 25.9.
Slesvig som mønsterregion, Studiefælle 29.11.
Christian VIII og Jyllands Vestkyst,
Grænseforeningen Thy-Mors 8.10.
- Flensburg - historie og topografi, Sønderborg erhvervsforum 9.10.
- Da Slesvig var forbillede - Værkstedsaften, Studiefælle 29.11.
- Mindretalsjul i mellemkrigs- og krigsår, Jaruplund højskole 30.12.

Gerret Liebing Schlaber

Bøger

- Hertugdømmet Slesvigs forvaltning. Administrative strukturer
mellem Ejderen og Kongeåen ca. 1460-1864. Flensburg
2007 (488 s.)
- Administrative tilhørsforhold mellem Ejderen og Kongeåen indtil
2007. Flensburg 2007 (432 s.)

Artikler

- Amterne fra middelalderen til i dag, i: *Sønderjysk Månedsskrift* 2,
2007, s. 80.
- Sandbek – adeliges Gut oder privilegiertes Dorf, i: Ramge, Joachim
(udg.): *Kappeln 650 Jahre. Eine Stadtgeschichte in Einzel-
darstellungen*. Husum 2007, s. 74-77.
- Der schleswigsche Flickenteppich. Komplizierte Verwaltungsstruk-
turen zwischen Eider und Königsau bis 1864, *Grenzfrie-
denshefte* 3, 2007, s. 179-192.

- Kludetæppet Lundtoft, *Sønderjysk Månedsskrift* 8/2007, s. 296-302.

Aushængeschilder oder Provokation? Zur Debatte über mehrsprachige Ortstafeln in Nord- und Südschleswig, *Grenzfriedenshefte* 4/2007, s. 271-280.

Anmeldelser

Inge Adriansen/Hans Schultz Hansen: Sønderjyderne og den store krig 1914-1918, *Sønderjysk Månedsskrift* 6/2007.

Manfred Gläser o.a. (red.): Ikke kun Sauerkraut og Smørrebrød. Danmark og Tyskland i det 19. og 20. århundrede, *ZSHG* 2007.

Manfred Jessen-Klingenberg/Karl Heinrich Pohl: Sehestedt aus regionalgeschichtlicher Perspektive. Ein Beitrag zu einer modernen Ortsgeschichte, *Grenzfriedenshefte* 3/2007.

Martin Rheinheimer (Hrsg.): Grenzen in der Geschichte Schleswig-Holsteins und Dänemarks, *Grenzfriedenshefte* 3/2007.

Hanne Sanders: Nyfiken på Danmark – Klokare på Sverige, *Grenzfriedenshefte* 3/2007.

Jakob Kidde Sauntved/Jakob Eberhardt: 1864, *Sønderjysk Månedsskrift* 8/2007.

Günter Weitling: St. Jørgens Hospital i Sønderborg, *Sønderjyske Årbøger* 2007.

Vadehavet. Portræt af et kulturlandskab. Udg. af Vadehavssekretariatet, *Grenzfriedenshefte* 4/2007.

Kronikker (alle i Flensborg Avis)

Amterne fra middelalderen til i dag	02.02.
Kongens repræsentant i hertugdømmerne	25.05.
Da de fattige blev kasereret	26.05.
Sporvognenes renæssance	30.05.
Skilte på flere sprog	19.06.
100 år elektriske sporveje i Flensborg	18.07.
Der er blevet stille... [om Isted-Løven]	19.07.
De første parlamenter i det danske monarki	23.11.

Foredrag

Geschichte als Last – Geschichte als Chance

Schleswigsche Gespräche, Flensburg, 12.02.

Wirtschafts- und Sozialgeschichte Flensburgs

Rundvisning i Flensburg for Arbejdskreis für Wirtschafts- und Sozialgeschichte 16.6.

Kilder til Hertugdømmet Slesvigs historie før 1864

Landsarkivet for Sønderjylland, Aabenraa, 11.09.

Det umættelige Flensburg, Studiefællesskabet 4.10.

Mikkel Leth Jespersen

Artikler

Jeppe Büchert Netterstrøm og Bertel Nygaard, “Teorier om statsdannelse og den danske stat 1400-1660”, På sporet af staten. Dansk statsdannelse mellem middelalder og enevælde, *Den jyske historiker*, nr. 116 juni 2007, Mikkel Leth Jespersen et al (red.), s. 5-33.

“Administration og statsdannelse”, På sporet af staten. Dansk statsdannelse mellem middelalder og enevælde, *Den jyske historiker*, nr. 116 juni 2007, Mikkel Leth Jespersen et al (red.), s. 63-87.

“Die Hofhaltung der dänischen Königin Christine von Sachsen um 1500”, *Mitteilungen der Residenzen-Kommission der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen*, Sonderheft 9, ATELLER. Hofwirtschaft Ein ökonomischer Blick auf Hof und Residenz in Spätmittelalter und Früher Neuzeit, hg. Von Jan Hirschbiegel und Werner Paravicini, s.17-32.

“Ein herzoglicher Fürstenstaat in der frühen Neuzeit. Die Verwaltung Johanns des Älteren 1544-1580 - ein Beitrag zur Geschichte der Staatsbildung im 16. Jahrhundert. Dissertationsprojekt an der Studienabteilung an der Dänischen Zentralbibliothek für Südschleswig, Flensburg”, *Rundbrief des Arbeitskreises für Wirtschafts- und Sozialgeschichte Schleswig-Holsteins*, Hg. V. Jan Straßenburg, s.31-37.

Debatartikel

“Fejde eller fred - Kommentar til antologien *Fejder og fred i nordisk middelalder*”, *Fortid og Nutid*, 2007, s. 197-210.

Redaktion

På sporet af staten. Dansk statsdannelse mellem middelalder og enevælde, *Den jyske historiker*, nr. 116 juni 2007, Jeppe Büchert Netterstrøm, Helle I.M. Sigh, Bertel Nygaard, Torben K. Nielsen og Bo Poulsen, 200 sider.

Kroniker

“Da politiet kom til Flensborg, Flensborg Avis 16.2.

“De gamle landdage i Flensborg, Flensborg Avis 31.5.

“Styr på volden”, Weekendavisen, Ideer, 29/6 - 5/7 2007,

“Mecklenborgs hertuger”, Flensborg Avis, 21/7 2007.

Anmeldelser

Broder Schwensen (Hrsg.): *Flensburg um 1600 (Grenzfriedenshefte*, 54 Jg., Heft 2/2007, s. 145-147).

Karsten Hermansen: *Kongeblod og fyrstedrømme. Portræt af hertug Hans den Yngre (Fortid og Nutid*, 2007, hefte 1, s. 77-78).

Mogens Højland: *Jarlen af Bothwell. Danmarks berømteste fange (Historie-online.dk)*.

Vivi Jensen: *Dorothea. Guds vilje - og dronningens (Historie-online.dk)*

Konferencer

Det 26. Nordiske historikermøde i Reykjavik den 8.-12. August 2007. Bidrag: “Den forhandlende fyrstestat. Politisk kultur og statsdannelse i Slesvig-Holsten under Hans den ældre (1544-1580)”.

Statdannelsesprocesser i Danmark og Norge i senmiddelalder og renaissance, Aarhus Universitet den 26. april 2007, Bidrag: “Hertug Hans den ældre og 1500-tallets fyrstestat i Slesvig-Holsten”.

Kultureller Austausch in der Frühen Neuzeit. 7. Arbeitstagung der Arbeitsgemeinschaft "Frühe Neuzeit" im Verband der Historiker und Historikerinnen Deutschlands, 20.-22. September 2007 in Greifswald. Deltagelse.

Højskoleforedrag o.lign.

"Gottorperne", Jaruplund Højskole, den 13. september 2007.

"Hertug Hans den ældre, hertug af Slesvig-Holsten-Haderslev og Løgum kloster 1544-1580", Løgum kloster Højskole, den 24. september 2007.

"Dronning Christine. En kvinde i senmiddelalderens politik", Aarhus Universitet, den 24. oktober 2007.

"Renæssancefyrsten", Værkstedsaftens på Studiefdelingen.

"Reformationen i Haderslev under hertug Christian og Hans den ældre", Jaruplund Højskole, den 9. november 2007.

Martin Bo Nørregård

Kronikker (alle i Flensborg Avis)

To år på østfronten	30.9.
Soldat i SS-Division Hitlerjugend	14.11.
Soldaterjul	12.12.

Foredrag

De danske sydslesvigere i den tyske værnemagt,
Studiefdelingen, Værkstedsaftens 12.9., Besættelsesnet-
værket 2.5. og Kirsten Lehfeldd Klubben 11.9.

Sønderjyderne i 1. Verdenskrig,
Slægtshistorisk Forening Sønderjylland 3.10

Medarbejdere pr. 31.12.2007

	ansat	fratrådt
Daglig ledelse		
Alice Johansen (b), bibliotekschef	01.09.1984	
Jørn Aagesen, personalechef	01.03.2006	
Administration		
Hella Lassen (k), regnskabsfører	01.01.1991	
Elke Damerow (k), sekretær	01.12.2004	
Område Formidling indenfor Flensborg (FIF)		
Team Børn		
Lars Aagaard (b), kultur- og børnekonsulent	01.07.2000	
Jørgen Mulvad (b)	01.10.1978	
Tenna Pedersen (b)	01.10.2002	30.06.2007
Dola Schultz (k)	01.02.1978	30.09.2007
Anne Christensen (k)	01.03.2002	
Team Voksen		
Anni Søndergaard (b) (områdeleder)	01.02.1992	
Blide Kürstein Borg (b)	01.05.1976	
Lilli Bruhn (b)	15.09.1978	
Rita Jakobsen (b)	01.09.1995	
Viggo Böhrnsen Jensen (b)	01.07.1977	
Lene Lund (b)	01.08.1990	
Jesper Bolund Nielsen (b)	01.09.1982	31.07.2007
Michael Juul Olsen (b)	01.04.1988	
Eva Schröder (b)	01.11.1970	
Område Formidling udenfor Flensborg (FUF)		
Team Bogbus		
Karl Fischer (b) (områdeleder)	01.12.1983	
Anette Dybdal (b)	01.09.1988	
Sven Sørensen (b)	23.08.1999	
Helle Post (b) (4/5-tid)	01.04.2005	
Birgit Preil (k) (deltid)	01.05.1996	
Friedrich Hansen (bogbuschauffør)	01.01.1996	
Bent Petersen (bogbuschauffør + kontor)	01.01.1999	
Team Filialer		
Keld Klemith Madsen (b) Husum (teamleder)	01.10.1978	

Carsten F. Reyhé (b) Slesvig (teamleder)	01.08.1980	
Anders Bo Knudsen (b) Husum	01.03.1994	
Peter Weber (b) Slesvig	01.02.2007	31.05.2007
Peter Weber (b) Den slesvigske Samling	01.08.2007	
Dorte Dautenheimer (k) Slesvig (deltid)	01.04.1991	
Karin Overbeck (k) Husum (deltid)	01.01.1972	
Silke Grewe Slesvig (deltid)	15.02.1995	
Birgit Raab Husum (deltid)	21.05.2002	

Område IT

Jens Jakob Sørensen (b) (områdeleder)	01.09.1988	
Helle Post (b) (1/5-tid)	01.04.2005	

Område Service

Ingo Nissen (områdeleder)	01.05.1987	
---------------------------	------------	--

Team Indkøb accession

Silvia Detert (k) (teamleder)	01.01.1994	
Christel Bastian (k)	16.08.1993	
Ingeborg Hamann (k)	01.08.1964	
Solwey Kamenz (k) (deltid)	01.04.1966	
Kirsten Möller (k) (deltid)	01.08.1970	
Tina K. Ruppert (k) (deltid)	15.01.1990	
Inger Marie Thomsen (k) (deltid)	16.10.1991	

Team Garderobe Rengøring

Margrit Detert (k)	18.09.1989	
Sonja Jensen (k) (deltid)	01.04.1998	
Monika Petersen-Aust (k) (deltid)	01.09.2004	
Daniela Sörensen	17.07.2000	
Gerd Kamenz	01.10.1991	
Heike Blankenburg (deltid)	01.11.2001	
Claudia Fleth (deltid)	11.05.2004	
Erika Frauenhoff (deltid)	01.10.1990	
Elke Klein (deltid)	01.04.1994	31.10.2007
Berta Krüger (deltid)	01.01.1991	
Karen Sörensen (deltid)	25.10.1978	

Team Smilehul

Ulla Steenild Refslund (k) (teamleder)	01.05.1984	
Anne-Karin Andersen (k)	09.01.1995	
Karin Kristensen (k) (deltid)	15.01.1998	
Anette Pinn (k) (deltid)	01.01.1995	
Karin Wolfrum (k)	01.04.1962	31.12.2007

Forskningsafdelingen

Lars N. Henningsen, arkivar	01.04.1989	
René Rasmussen, arkivar	01.08.2006	30.04.2007
Birgitte Thomsen, arkivar (deltid)	01.09.2005	31.01.2007
Gerrit Schlaber, arkivar	10.11.2005	
Mikkel Leth Jespersen, forskningsmedarbejder, stipendiat	01.08.2006	
Martin Bo Nørregård, forskningsmedarbejder, stipendiat	01.10.2006	
Erika Jentzen (k)	15.04.1998	

Biblioteksbestyrelse

Hans Bladt, Skanderborg (Grænseforeningen)
Per Gildberg, Flensborg (Dansk Skoleforening) Formand

Christian Staugaard-Nielsen, Allingåbro (Grænseforeningen)

Marianne Mehlig-Jessen, Flensborg (SdU)
Lone Nyeng, Avenstoft (Sprogforeningen) Næstformand

Anne Mette Jensen, Fleckeby (Sydslesvigsk Forening)
Gert Wiencke, Flensborg (Grænseforeningen e. V.)

Medarbejderrepræsentanter

Anne-Karin Andersen
Ingo Nissen
Carsten F. Reyhé

Forskningsafdelingens Tilsynsråd

Hans Bladt, Skanderborg (Grænseforeningen)
Christian Staugaard-Nielsen, Allingåbro (Grænseforeningen)
Alice Johansen, Flensborg (Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e.V.) Formand
Dieter Paul Küssner, Jaruplund (Sydslesvigsk Forening) Næstformand
Hans Christian Böwes, Jaruplund (Sydslesvigsk Forening)
Olaf Runz, Harreslev (Dansk Skoleforening)
Hans Schultz Hansen, Aabenraa (Historisk Samfund for Sønderjylland)

Bedriftsrådet ved Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e.V.

Jesper Bolund Nielsen (formand til 31.07.2007)



Silvia Detert
Karin Kristensen
Lene Lund
Gerd Kamenz
Inger Marie Thomsen (formand fra 01.08.2007)

Adresse og telefonnumre

Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig, Norderstr. 59,
24939 Flensburg
dcb@dcbib.dk - <http://www.dcbib.dk>
Telefon (0461) 8697-0
Telefax (0461) 8697-200 (administration)
Telefax (0461) 8697-222 (udlån)

Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig, Postboks 528, 6330 Padborg
(Bedes benyttet fra Danmark)
Telefon fra Danmark 0049-461 8697-0
Telefax fra Danmark 0049-461 8697-200 (administration)
Telefax fra Danmark 0049-461 8697-222 (udlån)

Det danske Bibliotek, Hermannstr. 8 a, 25821 Bredstedt
Telefon (04671) 930517

Det danske Bibliotek, Hans-Chr.-Andersen-Weg 2,
24340 Eckernförde
Telefon (04351) 720265

Det danske Bibliotek, Neustadt 81, 25813 Husum
husum@dcbib.dk.
Telefon (04841) 82280

Det danske Bibliotek, Lollfuss 69, 24837 Schleswig
slesvig@dcbib.dk
Telefon (04621) 988054

Bogbusserne
bus@dcbib.dk
Telefon (0461) 8697-153
Telefax (0461) 8697-151